

ישראל  
**DEWALT**®



**הוראות הפעלה**  
**פטיש חציבה 1350 וואט**  
**D25832K**



**שטל פתרונות מתקדמים בע"מ**  
רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316  
08-9428764 ☎, 08-9320202 📠  
[www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)  
[serply@shatal.com](mailto:serply@shatal.com)

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם  
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת  
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא  
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

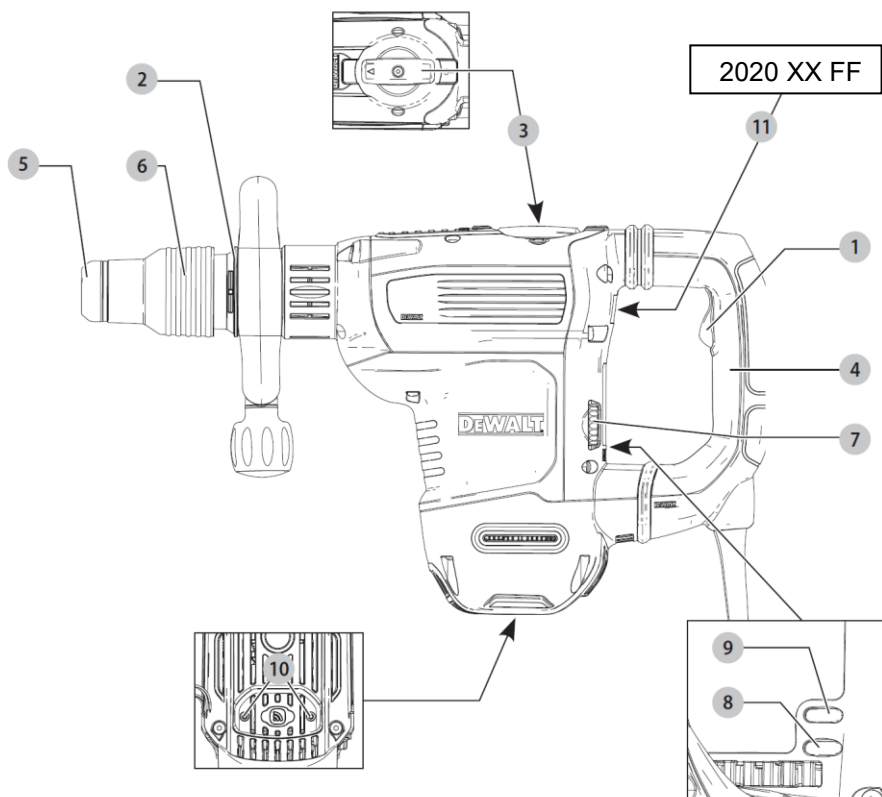
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

#### אזהרה:

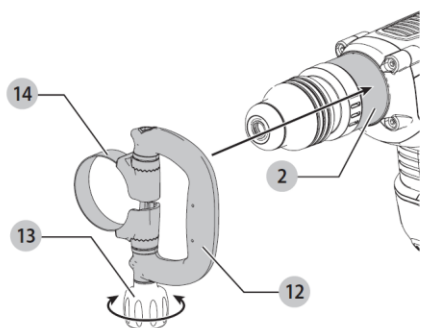
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה  
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של  
הכלי עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי  
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

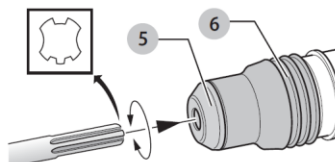
# איור A

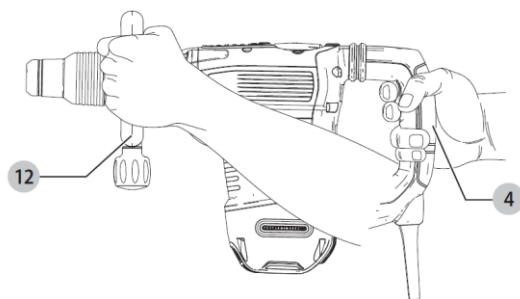


## איור B



## איור C





בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה.

זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, **לדוגמה**: תחזוק את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

## הצהרת תאימות EC

### הנחיית מכונות



### פטיש חציבה 1350 מ"מ

### D25832 דגם

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

EC / 2000/14, מפסק בטון חשמלי (כף יד).  
נספח VIII, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, D-90431 Nürnberg (0197), גרמניה, מספר זיהוי גוף מוסמך: 0197.

רמת עוצמת הקול על פי EC / 2000/14 (סעיף 12, נספח III, מס' 10; מ'  $\geq 15$  ק"ג)  
LWA (רמת עוצמת קול נמדדת) 101 dB(A)  
LWA (רמת עוצמת קול מובטחת) 103 dB(A)  
מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2014/30/EU ו-2011/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך.  
החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

מרקוס רומפל, מנהל הנדסה  
DeWALT, Richard Klinger St. 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
01.10.2019

## ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

## נתונים טכניים

| D25832                                                           |                  | מתח                                 |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| 230                                                              | וולט AC          |                                     |
| 230/115                                                          | וולט AC          | בריטניה ואירלנד                     |
| 1                                                                |                  | סוג                                 |
| 50                                                               | הרץ              | תדירות                              |
| 1350                                                             | וואט             | כניסת הספק                          |
| 1450-2900                                                        | bpm              | הלימה ללא עומס מדי דקה              |
| 10.5                                                             | ג'אול            | אנרגיית הלימה בודדת (EPTA 05/2009)  |
| SDS MAX                                                          |                  | תפסנית                              |
| 7.4                                                              | ק"ג              | משקל (כולל ידית)                    |
| ערכי רעש וערכי רטט (חישוב וקטור משולש) בהתאם לתקינה EN60745-2-6: |                  |                                     |
| 95                                                               | dB(A)            | L <sub>PA</sub> (רמת פליטת לחץ שמע) |
| 106                                                              | dB(A)            | L <sub>WA</sub> (רמת עצמת שמע)      |
| 3                                                                | dB(A)            | K (אי וודאות לרמת שמע נתונה)        |
| חציבה                                                            |                  |                                     |
| 8.7*                                                             | m/s <sup>2</sup> | ערך פליטת רטט a <sub>h,Cheq</sub> = |
| 1.5                                                              | m/s <sup>2</sup> | K (אי וודאות)                       |

\*נמדד בידית הצד. הוויברציה בידית הצד גבוהה יותר מאשר הוויברציה בידית הראשית.

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.



### ⚠ אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת

את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.



**אזהרה:** להפחתת סכנת הפציעה, קראו את חוברת ההוראות.

## חוקי בטיחות כללים לכלי עבודה

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב לסמלים הבאים.



**סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרם בוודאות למוות או פגיעה חמורה.



**אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.



**שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.  
**הערה:** מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.



מצוין סכנת התחשמלות.



מצוין סכנת אש.

## אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים



**אזהרה! קראו בעיון את כל ההוראות והאזהרות.** אי-ציות לאזהרות ולהוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

## שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

## (1) בטיחות באזור העבודה

(א) **שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב.** מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמינים תאונות.

(ב) **אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק נפיץ.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.

(ג) **הרחיקו ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים.** הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

## (2) בטיחות חשמלית

(א) **התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים.** תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.

(ב) **מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה, תנורים חשמליים מקררים וכו').** סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.  
(ג) **אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות.** מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

(ד) **אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה. משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, מקומות חדים ומחלקים נעים.** כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.  
(ה) **כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים.** שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

(ו) **אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).** השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.

## (3) בטיחות אישית

(א) **במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות.** גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת

כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

**(ב) השתמשו בצידוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים. שימוש על-פי**

הצורך בצידוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינן מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.

**(ג) מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג**

**ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי.**

נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמנים תאונות.

**(ד) הסירו את מפתח הכוונון / הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי.** מפתח הידוק/כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.

**(ה) אל תמתחו אל כלי העבודה ואל תפעילו אותו מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושיווי משקל.** יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.

**(ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחיקו שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים.** פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.

**(ז) אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל.** השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.

**(ח) אל תתנו להיכרותכם הרבה בשימוש בכלי עבודה חשמליים לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מהוראות בטיחות בסיסיות.** פעולה לא זהירה יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.

**(4) שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים**

**(א) אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום שלכם.** הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב

ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

**(ב) אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה.** כלי

חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

**(ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו**

**את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אביזרים או**

**אחסנת הכלי.** נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

**(ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם**

**מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים**

**ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם.**

הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

**(ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים. בדקו**

**את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי.** אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי

**לפני השימוש בו.** תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

**(ו) שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים. קל**

**יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.**

**(ז) השתמשו בכלי העבודה החשמלי,**

**באביזריו במקדחים, להבים וכו' על-פי**

**הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי**

**העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע.**

שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

**(ח) שמרו את הידיעות ואת משטחי האחיזה**

**יבשים, נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיעות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי העבודה**

**במצבים לא צפויים.**

## 5) שירות

א) הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב להתבצע על ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

### הוראות בטיחות נוספות לפטישוני סיתות

- השתמשו במגני אוזניים. החשיפה לרעש עלולה לגרום לאובדן שמיעה.
- עשו שימוש בידיות העזר המסופקות עם כלי העבודה החשמלי. אבדן שליטה עלול לגרום לפציעה אישית.
- החזיקו את כלי העבודה באמצעות המשתחים המבודדים בעת ביצוע פעולה שבה הכלי עלול לבוא במגע עם חיווט חבוי. כאשר אבד החיתוך נוגע בכבל "חי" הוא עלול "להחיות" את חלקי המתכת החשופים של הכלי ולגרום למפעיל להתחשמלות. היו בטוחים שהחומר שאתם קודחים אינו מכיל צנרת חשמל או גז ושמיקום השירות מתואם עם גורמי השירות המתאימים.
- השתמשו באטבים או בכל דרך אחרת כדי לחזק ולתמוך במשטח העבודה ולייצב אותו. החזקת משטח העבודה ביד או כנגד גופכם אינה יציבה ועלולה לגרום לאבדן שליטה.
- השתמשו במשקפי בטיחות או בהגנה אחרת לעיניים. פעולות הפטישון עלולות לגרום לשבבים לעוף. חלקיקים עפים עלולים לגרום לנזק קבוע לעיניים. השתמשו במסיכת אבק או בנשימת בשימושים שיוצרים אבק. ייתכן שתדרש הגנה לאוזניים במרבית השימושים.
- אחזו היטב את כלי העבודה בכל עת. אל תנסו להפעיל את כלי העבודה מבלי להחזיק אותו בשתי הידיים. מומלץ שהידית הציידית תשמש אתכם בכל עת. הפעלת כלי עבודה זה ביד אחת תגרום לאובדן שליטה. מעבר דרך או היתקלות בחומרים קשים דוגמת קורות עלול להיות מסוכן גם כן. הדקו את הידית הציידית היטב לפני ההפעלה.
- אל תפעילו את כלי העבודה לפרקי זמן ארוכים. הרטט הנגרם מהפטישון עלול להזיק לידיכם ולזרועותיכם. השתמשו בכפפות כדי

לספק ריפוד נוסף והגבילו את החשיפה בפרקי זמן ארוכים של מנוחה.

- אל תתקנו את הביטים בעצמכם. תיקון חלקי הסיתות ייעשה אצל סוכן מוסמך. אזמלים שתוקנו בצורה לא נכונה עלולים לגרום לפגיעה.
  - עטו כפפות עבודה בעת טיפול בכלי העבודה. ביטי חציבה ואביזרים מתכתיים מתחממים מאוד במהלך הפעולה. שבבי חומר ומתכת קטנים עשויים לפגוע ולפצוע את שתי הידיים.
  - לעולם אל תניחו את כלי העבודה עד שהביט לא נעצר לחלוטין. הביטים הנעים עלולים לגרום לפגיעה.
  - אל תכו בביטים תקועים בפטיש כדי לשחרר אותם. חלקי מתכת או חומר עלולים להשתחרר ולגרום לפגיעה.
  - אזמלים שניזוקו קלות יכולים להיות מושחזים מחדש באמצעות מלטת.
  - שמרו על כבל המתח הרחק מהביט המסתובב. אל תכרכו את כבל המתח סביב כל חלק של גופכם. כבל מתח הכרוך סביב ביט מסתובב עלול לגרום לפגיעה ולאבדן שליטה.
-  **אזהרה!** אנו ממליצים להשתמש במכשיר למניעת התחשמלות (מפסק פחת) עם זרם שיורי בערך של 30 מילי אמפר או פחות.
- ### סיכונים נוספים
- הסכנות הבאות קשורות לשימוש בפטישוני חציבה:
- פגיעות הנגרמות כתוצאה ממגע בחלקים המסתובבים או החמים של הכלי.
  - אפילו עם יישום תקנות בטיחות הרלוונטיות והשימוש בהתקני הבטיחות, לא ניתן יהיה למנוע סכנות מסוימות, ובכללן:
  - פגיעה בשימיה.
  - סכנת פציעה אישית כתוצאה משבבים מתעופפים.
  - סכנת כוויה כתוצאה מאביזרים המתחממים תוך כדי פעולה.
  - סכנת פציעה אישית כתוצאה משימוש ממושך בכלי העבודה.

### שמרו הוראות אלו

## בטיחות בחשמל

המנוע החשמלי תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל וודאו תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזהייו שלו.

כלי זה של DeWALT מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60745 לכן אין צורך במוליך הארקה.



אם כבל מתח החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוכן לכך במיוחד, אשר זמין דרך מרכז שירות מורשה של DEWALT.

## החלפת התקע (באנגליה ובאירלנד בלבד)

אם יש לחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.
- חברו את הכבל הכחול לשקע הניטרלי.



**אזהרה:** לא נדרש חיבור לשקע ההארקה. פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות באריזותיהם של תקעים איכותיים. הנתין המומלץ: 13 אמפר.

## שימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אלא אם נדרש. השתמשו בכבל מאריך מאושר לשימוש המתאים ליציאת המתח של המטען שלכם (קראו **מידע טכני**). קוטר המוליך המינימאלי הוא 1.5 מ"מ<sup>2</sup>; האורך המרבי הוא 30 מטרים. בעת השימוש בגלגלת, תמיד שחררו לחלוטין את הכבל.

## תכולת האריזה

אריזת המוצר מכילה:

- 1 פטישון חציבה
- 1 ידית צידית
- 1 מדריך הוראות הפעלה
- בדקו שאין נזק כלשהו לכלי העבודה, לחלקים או אביזרים שהיו יכולים להיגרם במהלך ההובלה.
- פנו לכם זמן וקראו בעיון ובקפידה את מדריך הוראות השימוש והבינו אותו לפני שימוש בכלי העבודה.

## סימונים על הכלי

התמונות הבאות מוצגות על הכלי:

קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.



השתמשו במגני אוזניים.



השתמשו במשקפי מגן.



## מיקום קוד התאריך (איור A-11)

קוד התאריך <sup>9</sup>, הכולל גם את שנת הייצור מוטבע על ליד התווית.

דוגמא: 2020 XX FF

2020: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF - קוד

**אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**

## תיאור (איור A)



**אזהרה:** לעולם אין לנסות לשנות או לשפר את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. עלולה להיות פגיעה אישית או נזק.

- 1 מתג נדנדה הפעלה / כיבוי
- 2 קנה קדמי (צווארון)
- 3 חוגת בורר מצבים
- 4 ידית ראשית
- 5 מחזיק אביזר
- 6 שרול נעילה
- 7 חוגת בקרת מהירות ואימפקט אלקטרוני
- 8 LED חיווי שירות אדום
- 9 LED חיווי צהוב ל- Brushwear (פחמים)
- 10 חורי הרכבת אביזר / תגית DEWALT
- 11 קוד תאריך

## שימוש מיועד

- פטישון החציבה וקידוח שלכם נועד להיות כלי עבודה מקצועי לשימושי חציבה, קידוח וסיתות מקצועיים.
- אל תשתמשו בו בתנאי רטיבות או בנוכחות נוזלים או גזים דליקים.
- פטישון החציבה וקידוח שלכם הינו כלי עבודה מקצועי.
- אל תניחו לילדים לבוא במגע עם הכלי. נדרשת השגחה כאשר מפעיל לא מנוסה משתמש בכלי.
- לעולם אין להשאיר ילדים לבדם עם מוצר זה.

## מערכת שליטה אקטיבית על רטט (AVC)

לשם שליטה מיטבית על רטט, החזיקו את הכלי כפי שתואר בחלק "מנח היד המומלץ" והפעילו כוח סביר כך שמכשיר הלחלוח על הידית הראשית יהיה בערך באמצע הפעולה. השליטה האקטיבית על הרטט מנטרלת רטט חוזר ממנגנון הפטיש. מעצם ההפחתה של רטט יד וזרוע, היא מאפשרת שימוש נוח יותר לזמן ארוך יותר ומאריכה את חיי היחידה. הפטיש צריך כוח מספק כדי להפעיל את השליטה האקטיבית על הרטט. אין להפעיל יותר מדי כוח, שכן כוח עודף לא יגרום למכשיר לפעול מהר יותר וגם לא יפעיל את מערכת השליטה על הרטט.

## הכנה לתג האביזר של DeWALT (תרשים A)

### אביזר אופציונלי

הפטישון שלכם מגיע עם חורי הלבשה 10 ותופסים לשם התקנת תג הכלי של DeWALT. תצטרכו קצה ביט T20 כדי להתקין את התג. תג האביזר של DeWALT נועד לעקוב ולאתר כלי חשמל מקצועיים, כלים ומכונות באמצעות אפליקציית DeWALT Tool Connect™. להתקנה נכונה של תג האביזר של DeWALT יש לעיין במדריך ההפעלה של תג אביזר של DeWALT.

## מהירות אלקטרונית ושליטה על ההלימה (תרשים A)

המהירות האלקטרונית והשליטה על ההלימה מאפשרים שליטה מקסימלית בכלי העבודה החשמלי לחציבה מדויקת.

כדי לקבוע את חוגת הבקרה והשליטה האלקטרונית על המהירות והאימפקט 7, סובבו את החוגה לרמה הרצויה. ככל שהמספר גבוה יותר, כך המהירות ואנרגיית האימפקט גבוהות יותר. הגדרות החוגה הופכות את הכלי לגמיש במיוחד ומסתגל לכל מיני יישומים שונים. ההגדרה הנדרשת תלויה בגודל הביט ובקושי של החומר שבו חוצבים.

- כאשר חוצבים בחומרים רכים או שבירים או כאשר נדרש כוח שבירה מועט בלבד, כווננו את החוגה להגדרות נמוכות;
- כאשר שוברים או קודחים בחומרים קשיחים יותר, יש לכוון את הלחצן להגדרה גבוהה יותר.

## לדים חיווי שירות (תרשים A)

| סמל                                                                               | פונקציית הלד     | תיאור                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | אדום (מהבהב)     | נעילה/ שירות<br>הלד האדום 8 מהבהב אם יש תקלה בכלי העבודה או אם המברשות (הפחמים) התבלו לגמרי.                                                                 |
|  | צהוב (דולק קבוע) | שירות מברשות (פחמים)<br>חיווי הלד הצהוב 9, שקשור למברשות נדלק כאשר מברשות הפחם כמעט שחוקות לגמרי, מה שמצביע על כך שהכלי זקוק לטיפול בתוך 8 שעות השימוש הבאות |

## ⚠️ הרכבה והתאמות

**זהירות: כדי להפחית את הסיכון לפגיעה אישית חמורה, יש לכבות את הכלי ולנתק אותו ממקור החשמל בטרם מבצעים אי אילו התאמות או מסירים/מתקינים את התוספות או האביזרים.**

הפעלה לא מכוונת של הכלי עלולה לגרום לפציעה.

## ⚠️ ידית צד (תרשים A, B)

**אזהרה:** כדי לצמצם את הסיכון לפגיעה אישית, יש להפעיל את הכלי תמיד באמצעות ידית הצד שלו, שמותקנת כראוי. אי ציות לאזהרה זו עלולה לגרום לידית הצד להחליק במהלך הפעלת הכלי ולאיווד שליטה כתוצאה מכך. אחזו את הכלי בשתי ידיים כדי להגביר את השליטה שלכם בו.

ידית הצד 12 נצמדת לקדמת תיבת ההילוכים וניתן לסובב אותה 360 מעלות כדי לאפשר שימוש ביד ימין או ביד שמאל.

## הרכבת ידית הצד (תרשים B)

1. הרחיבו את פתח הטבעת 14 של ידית הצד 12 על ידי סיבוב הבורג להרכבת ידית הצד 13 כנגד כיוון השעון.

2. החליקו את הפריט אל תוך אף כלי העבודה, דרך טבעת המתכת **14** ואל תוך הקולר **2**, מעבר לנושא האזמל והשרוול.
3. סובבו את מכלול ידית הצד למיקום הרצוי.
4. נעלו למקום את מכלול הרכבת ידית הצד על ידי הידוק בורג החיזוק היטב עבור ידית הצד **13** וסיבובה עם כיוון השעון כך שהמכלול לא יסתובב.

## ביט ומחזיק הביט

**⚠ אזהרה:** סכנת כוויה. יש לחבוש תמיד כפפות מגן כאשר מחליפים ביטים. חלקי מתכת נגישים על הכלי והביטים עצמם עלולים להתחמם מאוד לאורך ההפעלה. כמו כן, חלקיקי חומר קטנים עלולים לפגוע בידיים חשופות.

**⚠ אזהרה:** אל תנסו להדק או לשחרר את פיסות האזמל (או כל אביזר אחר) על ידי אחיזה בחלק הקדמי של התפסנית והפעלת הכלי. נזק לתפסנית ופגיעה אישית עלולים להתרחש. ניתן להתאים למקדחה ביטים שונים בהתאם ליישום הנדרש. **יש להשתמש אך ורק בביטים חדים בלבד.**

## הכנסת והסרת אביזרי SDS MAX (תרשים C)

**הערה:** אביזרים ותוספים שנעשה בהם שימוש חייבים להיות משומנים סביב התאמת ה-SDS לפני ההתקנה.

1. משכו אחורה את שרוול הנעילה **6** והכניסו את קנה הביט.
2. סובבו מעט את הביט עד אשר השרוול יתלבש במקום הנכון.
3. וודאו שהביט השתלב היטב למקומו.

**הערה:** הביט צריך לנוע מספר סנטימטרים פנימה והחוצה ממחזיק האביזרים **5** כשהיא מאורגת כהלכה.

4. כדי להסיר ביט, משכו אחורה את שרוול הנעילה ומשכו את הביט החוצה.

## התאמת מיקום ביט

סובב את בורר המצבים לסמל התאמת ביט (עיינו בבחירת מצב) כדי לכוון את האזמל למצב הרצוי. ישנן מספר מיקומים לקביעת זווית האזמל

**הערה:** לאחר מציאת המיקום הרצוי, תמרנו מעט את ביט האיזמל קדימה ואחורה על מנת להבטיח שהאיזמל מאורגן כראוי

## הפעלה

### הוראות שימוש

**⚠ אזהרה:** הקפידו תמיד על הוראות הבטיחות ועל התקנות המתאימות.

**⚠ אזהרה!** על מנת להפחית את הסיכון לפציעה גופנית, כבו את הכלי ונתקו אותו ממקור החשמל לפני ביצוע כיוונים/ואו הוצאת או התקנת תוספות או אביזרים. ודאו כי ההדק נמצא בעמדת OFF. התנעה מקרית עלולה לגרום לפציעה.

## תנחת אחיזת יד נכונה (איור D)

**⚠ אזהרה:** בכדי לצמצם את הסיכון לפציעה, יש להקפיד על אחיזה נכונה בכל עת.

**⚠ אזהרה:** בכדי לצמצם את הסיכון לפציעה, יש לאחוז את הכלי תוך תשומת לב ואף ציפייה לתגובה פתאומית של הכלי בכל עת. אחיזה נכונה דורשת את מיקומה של יד אחת על הידית הראשית **12**, עם היד השנייה אוזת את ידית הצד **4**.

## מצבי הפעלה (תרשים A)

**⚠ אזהרה:** אל תבחרו את מצב ההפעלה כאשר הכלי פועל. הכלי שלכם מצויד במתג בחירת מצב **3** כדי לבחור את המצב המתאים להפעלה הנדרשת.

| סמל | מצב            | יישום                 |
|-----|----------------|-----------------------|
| 0   | התאמת ביטים    | התאמת מיקום ביט האזמל |
| T   | פטישון / חציבה | שבוב קל, חציבה והריסה |

## כדי לבחור מצב הפעלה

סובבו את לחצן בוחר המצבים כך שהחץ שלו יצביע על הסמל שמתייחס למצב הנדרש.

**הערה:** החץ על חוגת המצב **3** צריך להיות מכוון תמיד לסמל מצב. אין עמדות הפעלה בין לבין.



## ניקוי



**אזהרה:** הפיחו אבק ולכלוך החוצה מן התושבת הראשית באמצעות אוויר יבש ברגע בו תבחינו בהצטברות אבק בתוך וסביב פתחי האוורור. הרכיבו מגני עיניים מתאימים וחבשו מסכת אבק מאושרת בעת ביצוע הליך זה.



**אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בחומרים ממסים או כימיקלים חריפים אחרים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. כימיקלים אלה עלולים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית שהורטבה קלות במים וסבון עדן. לעולם אל תניחו לנוזל כלשהו לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

## אביזרי בחירה



**אזהרה:** היות ואביזרים, פרט לאלה המוצעים על ידי DEWALT, לא נבדקו עם מוצר זה, שימוש באביזרים כאלה עם כלי זה עלול להיות מסוכן. להפחתת סיכון פציעה, מומלץ להשתמש רק באביזרי DEWALT עם מוצר זה. סוגים שונים של מקדחים ואזמלים SDS Plus זמינים כאביזרי בחירה. האביזרים והתוספות בהם נעשה שימוש חייבים להיות משומנים בקביעות סביב חיבור SDS Plus. היוועצו עם הספק שלכם למידע נוסף אודות האביזרים המתאימים לכל סוגי הפעולות.

## הגנה על הסביבה

איסוף נפרד. אין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית הרגילה. אם תגלו שצריך להחליף את המוצר שלכם מתוצרת DEWALT, או אם הוא אינו משמש אתכם יותר, אל תשליכו אותו עם הפסולת הביתית. העבירו את המוצר הזה לאיסוף נפרד.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים ושל חומרי אריזה מאפשר את מחזור החומרים ואת השימוש המחודש בהם. השימוש המחודש בחומרים ממוחזרים מונע את זיהום הסביבה ומפחית את הדרישה לחומרי גלם.



## מפתוח מיקום האזמל (תרשים A)

ניתן למפתח את האזמל ולנעול אותו ב- 18 מצבים שונים.

1. סובבו את מתג בוחר המצבים 3 עד אשר הוא יצביע על המיקום 0.
2. סובבו את האזמל למיקום הרצוי.
3. מקמו את מתג בוחר המצבים 3 על המצב של "קידוח בלבד".
4. הזיזו את האזמל עד אשר הוא ינעל במקום שלו.

## ביצוע יישום (תרשים A)



**אזהרה:** כדי לצמצם את הסיכון לפציעה אישית, יש להבטיח תמיד שפריט העבודה מקובע או מוצמד בחוזקה.

**הערה:** טמפרטורת ההפעלה של כלי זה היא  $7^{\circ}\text{C}$  עד  $40^{\circ}\text{C}$ . השימוש בכלי מחוץ לטווח טמפרטורות זה יקטין את חיי הכלי.

1. הכניסו את האזמל המתאים וסובבו אותו ביד כדי לנעול אותו למצב הרצוי. עיינו בביט

### ומחזיק ביט.

2. בעזרת לחצן בורר המצבים 3, בחר מצב שיבוב. עיינו בבחירת מצב.
3. כווננו את ידית הצד 12 לפי הצורך. עיינו בהרכבת מכלול ידית הצד.
4. הניחו את האיזמל במקום הרצוי.
5. לחץ על מתג הנדנדה 1 ON / OFF.
6. כדי לעצור את הפטישון, שחררו את מתג הנדנדה ON / OFF.

## תחזוקה

כלי העבודה החשמלי DEWALT שלכם תוכנן להפעלה לאורך זמן תוך תחזוקה מינימאלית. הפעלה רציפה משביעת רצון מותנית בטיפול נכון בכלי וניקוי סדיר.



**אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה, כבו את הכלי ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע התאמות או התקנת / הסרת תוספות או אביזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפציעה. המטען ומארז הסוללות אינם ניתנים לשירות.



## סיכה

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו זקוק לתוספת סיכה.

התקנות המקומיות עשויות לספק הנחיות לאיסוף נפרד של מוצרים חשמליים מהבית, באתרים של פסולת עירונית או על ידי היצרן, בעת רכישת מוצר חדש.

חברת DEWALT הקימה מתקן לאיסוף ומחזור של מוצרי DEWALT לאחר שהגיעו לסוף חיי השימוש בהם. כדי לנצל את השירות הזה החזירו את המוצר למרכז שירות מוסמך שאוסף את המוצרים בעבורנו.

תוכלו לבדוק את מיקום מרכז השירות המוסמך הקרוב למקום מגוריכם בסניף המקומי של DEWALT בכתובת הרשומה במדריך זה. לחלופין, קיימת רשימה של מרכזי שירות מוסמכים למוצרי DEWALT הכוללת פרטים מלאים של מרכזי השירות שלנו ואנשי קשר באינטרנט, באתר: [www.shatal.com](http://www.shatal.com).

## **תוספת הוראות בטיחות לכלים המוזנים**

### **מרשת החשמל וגם לכלים נטענים:**

- (א) **אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאגנות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות.** פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ב) **שמרו על ידיכם ועל משטח אחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.  
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.  
יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך.  
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

### **תוספת להוראות בטיחות**

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן.  
יש לבדוק את תקינות מפסק המגן לפחות אחת לחודש באמצעות לחיצת הביקורת שלו.  
יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

#### **אזהרה:**

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד,  
בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עלול לפגוע במוליכי חשמל  
סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו.  
אביזר חיתוך שבא במגע עם מוליכים חיים "עלול להפוך את חלקי  
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

[illegible]

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.



---

היבואן ומעבדות השירות:

**שטל פתרונות מתקדמים בע"מ**

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202, 📠 08-9428764, [www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)

דוא"ל: [service\\_dw@shatal.com](mailto:service_dw@shatal.com)